the avengers

Avec

PATRICK MACNEE
dans le rôle de John Steed

et

DIANA RIGG
dans le rôle d'Emma Peel

dans
« TWO'S A CROWD »
par **Philip Levene**

In which Steed is single-minded –
and Emma sees double ...

Avec également :
Brodny : WARREN MITCHELL
Alicia Elena : MARIA MACHADO
Shvedloff : ALEC MANGO
Pudeshkin : WOLFE MORRIS
Vogel : JULIAN GLOVER
Ivenko : JOHN BLUTHAL

réalisé par ROY BAKER
produit par JULIAN WINTLE

the avengers

Épisode intitulé :
« Un Steed de trop »
par Philip Levene

Où Steed garde le cap —
et Emma voit double…

– Synopsis court –

Les Avengers soupçonnent qu'un espion notoire s'apprête à infiltrer une conférence de chefs de la Défense à Londres. Son plan audacieux implique un Steed sous surveillance sonore… et une Emma confrontée à son double.

– Synopsis détaillé –

Les Avengers pensent que le célèbre espion, le colonel Psev, projette d'infiltrer une conférence de hauts responsables de la Défense à Londres. Steed et Emma sont alertés de sa présence par l'arrivée soudaine de quatre agents notoirement liés à lui.

Le quatuor d'espions — dont une superbe blonde — s'installe dans leur ambassade nationale, où ils exploitent le pauvre ambassadeur Brodny comme un simple homme à tout faire.

En mission pour eux, Brodny aperçoit un homme physiquement identique à John Steed. Il comprend aussitôt que les agents peuvent utiliser ce double — un mannequin masculin sur le déclin nommé Gordon Webster — pour imiter Steed et accéder à la conférence.

Tandis que les agents montent leur plan à l'ambassade avec Webster, Emma les espionne et devine leurs intentions. Elle avertit Steed de l'existence de son sosie, mais ce dernier ne semble pas prendre la menace au sérieux.

Après un entraînement rigoureux pour imiter la voix, les manières et le style de Steed, Webster est mis à l'épreuve lors d'un cocktail, où il doit rencontrer Emma « par hasard ».
Emma démasque rapidement l'imposteur, mais les agents l'enlèvent aussitôt. L'un des membres du personnel de l'ambassade, Ivenko, est accusé de cet échec, et sa liquidation est ordonnée. En panique, Ivenko contacte Steed et lui propose des informations cruciales contre une promesse d'asile politique. Ils conviennent d'un rendez-vous dans le parc de l'ambassade.

Ivenko ignore que les espions ont placé des micros dans l'appartement de Steed. Alors qu'il attend ce dernier au bord d'un lac, un sous-marin miniature téléguidé le tue avant que Steed n'arrive. Ces engins létaux sont l'un des passe-temps macabres du colonel Psev.

Attachée dans un coin, Emma croit être sauvée en voyant apparaître Steed… mais il s'agit de Webster, le sosie. Il ne la libère pas. Les agents sont convaincus que leur homme est fin prêt à remplacer Steed sans faille.

Ils lui ordonnent alors d'aller éliminer le vrai Steed, puis d'assister à la conférence pour y voler des documents ultra-secrets sur microfilm. Grâce au micro installé chez Steed, ils entendent les instructions suivies à la lettre. Webster revient ensuite, microfilm en poche.

Emma, libérée, le braque et réclame le film. Mais Webster la désarme et exige de ne remettre le film qu'au colonel Psev en personne.
Les espions révèlent alors qu'il n'y a pas un colonel Psev, mais quatre : les initiales du nom sont un acronyme de *P*udeshkin, *S*hvedloff, *E*léna et *V*ogel.

Webster leur remet le film et s'enfuit avec Emma. Il lui révèle qu'il est en fait le vrai Steed, qu'il a déjoué les espions en se faisant passer pour Webster très tôt dans l'opération.

Pour prouver son identité, il lui montre un téléphone portable multicanal qu'il a utilisé pour piéger les agents. Mais ces derniers découvrent la supercherie avant que le duo ne quitte les jardins. Ils déclenchent alors une maquette d'avion de chasse téléguidée pour les mitrailler. Steed tire dessus avec son revolver et l'abat.

Impassibles, les espions lancent alors un bombardier miniature. À court de munitions, Steed utilise son téléphone — réglé sur la même fréquence que la télécommande ennemie — pour détourner le bombardier… et le renvoyer sur l'ambassade. L'explosion qui s'ensuit signe la fin du colonel Psev.